

# RECHTSSTAAT ABWÜRGEN? NEIN ZUM TERRORGESETZ!



Im Bundesblatt veröffentlicht am 06.10.2020

Referendum gegen das Bundesgesetz vom 25. September über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus vom 25. September 2020. Die unterzeichnenden stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger verlangen, gestützt auf Art. 141 der Bundesverfassung und nach dem Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte, Art. 59a-66, dass das Bundesgesetz vom 25. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus der Volksabstimmung unterbreitet werde.

Auf dieser Liste können nur Stimmberechtigte unterzeichnen, die in der genannten politischen Gemeinde in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigt sind. Bürgerinnen und Bürger, die das Begehren unterstützen, mögen es handschriftlich unterzeichnen. Wer bei einer Unterschriftensammlung besticht oder sich bestechen lässt oder wer das Ergebnis einer Unterschriftensammlung für ein Referendum fälscht, macht sich strafbar nach Art. 281 beziehungsweise nach Art. 282 des Strafgesetzbuches.

PLZ:		Politische Gemeinde:		Kanton:		Kontrolle (leer lassen)	JA, schickt mir weitere Infos! (ankreuzen)
Nr.	Name und Vorname (eigenhändig und möglichst in Blockschrift)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr)	Adresse (Strasse und Hausnummer)	Eigenhändige Unterschrift			
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							

Ablauf der Referendumsfrist: **14.01.2021**

<b>Die untenstehende Stimmrechtsbescheinigung wird durch das Referendumskomitee eingeholt.</b>		
Die unterzeichnete Amtsperson bescheinigt hiermit, dass obenstehende _____ (Anzahl) Unterzeichnerinnen und Unterzeichner des Referendums in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und ihre politischen Rechte in der erwähnten Gemeinde ausüben.		
Die zur Bescheinigung zuständige Amtsperson (eigenhändige Unterschrift und amtliche Eigenschaft)		Amtsstempel
Ort	Datum	
Eigenhändige Unterschrift	Amtliche Eigenschaft	

Senden Sie diese Liste teilweise oder vollständig ausgefüllt sofort – spätestens bis am 11.01.2021 – an:  
Referendum NEIN zur Präventivstrafe, c/o JGLP Schweiz, Monbijoustrasse 30, 3011 Bern

**GSOA**

GRUPPE FÜR EINE SCHWEIZ OHNE ARMEE

# RESPECTONS LES DROITS HUMAINS. NON AUX DÉTENTIONS ARBITAIRES!



Publiée dans la Feuille fédérale le 06.10.2020

Référendum contre la loi fédérale du 25 septembre 2020 sur les mesures policières de lutte contre le terrorisme. Les citoyennes et citoyens suisses soussignés ayant le droit de vote demandent, en vertu de l'art. 141 de la Constitution fédérale et conformément à la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques (art. 59a à 66), que la loi fédérale du 25 septembre 2020 sur les mesures policières de lutte contre le terrorisme soit soumise au vote du peuple.

Seuls les électrices et électeurs ayant le droit de vote en matière fédérale dans la commune indiquée en tête de la liste peuvent y apposer leur signature. Les citoyennes et les citoyens qui appuient la demande doivent la signer de leur main. Celui qui se rend coupable de corruption active ou passive relativement à une récolte de signatures ou celui qui falsifie le résultat d'une récolte de signatures effectuée à l'appui d'un référendum est punissable selon l'art. 281 respectivement l'art. 282 du Code pénal.

N° postal :		Commune politique :			Canton :		Contrôle (laisser en blanc)	OUI, tenez-moi informé (crocher)
N°	Nom et Prénom (écrire de sa propre main et si possible en majuscules)	Date de naissance (jour/mois/année)	Adresse exacte (rue et numéro)	Signature manuscrite				
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								

Expiration du délai référendaire: 14.01.2021

<b>Le comité du référendum se chargera de demander l'attestation de la qualité d'électeur des signataires ci-dessus.</b>		
Le/la fonctionnaire soussigné/e certifie que les _____ (nombre) signataires du référendum dont les noms figurent ci-dessus ont le droit de vote en matière fédérale dans la commune susmentionnée et y exercent leurs droits politiques.		
Le/la fonctionnaire compétent/e pour l'attestation (signature manuscrite et fonction officielle)		Sceau
Lieu	Date	
Signature	Fonction officielle	

Cette liste, entièrement ou partiellement remplie, doit être renvoyée rapidement au comité référendaire:  
Référendum NON aux détentions arbitraires, c/o JVL Suisse, Monbijoustrasse 30, 3011 Berne

# GSSA

GRUPE POUR UNE SUISSE SANS ARMÉE

# RISPETTIAMO I DIRITTI UMANI. NO ALLA LEGGE DEL TERRORE!



[www.mpt-no.ch](http://www.mpt-no.ch)

Publicato nel foglio federale il 06.10.2020

Referendum contro la legge federale del 25 settembre 2020 sulle misure di polizia per la lotta al terrorismo. I cittadini e le cittadine svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto, fon dandosi sull'art. 141 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (articoli 59a-66), chiedono che la legge federale del 25 settembre 2020 sulle misure di polizia per la lotta al terrorismo sia sottoposta a votazione popolare.

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto in materia federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente. Chiunque si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

CAP:		Commune politico:			Cantone:		Controllo (lasciare bianco)	Si, tenetemi informato/i (barrare)
N°	Cognome e nome (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno/mese/anno)	Indirizzo e satto (via e numero)	Firma autografa				
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								

Scadenza del termine di referendum: **14.01.2021**

<b>Il Comitato referendario si fa carico di verificare il diritto di voto dei firmatari.</b> Si attesta che i summenzionati _____ (numero) firmatari del referendum hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune summenzionato.		
Il/la funzionario/a competente per l'attestazione (firma autografa e funzione ufficiale)		Bollo ufficiale
Luogo	Data	
Firma autografa	Funzione ufficiale	

Questa lista, anche se incompleta, dev'essere rinviata il più presto possibile al comitato di referendum:  
Referendum NO alle detenzioni arbitrarie, c/o GVL Svizzera, Monbijoustrasse 30, 3011 Berna

[www.mpt-no.ch](http://www.mpt-no.ch)



## GSSE

GRUPPO PER UNA SVIZZERA SENZA ESERCITO